

柏杨白话版资治通鉴 8

黄中民变
东反石解



黄巾民变
东汉瓦解
解



8

司马光撰 柏杨译
柏杨白话版资治通鉴

黄巾民变·东汉瓦解

© 司马光 2011

图书在版编目 (CIP) 数据

黄巾民变·东汉瓦解 / (北宋) 司马光撰; 柏杨译.
—沈阳: 万卷出版公司, 2011.6
(柏杨白话版资治通鉴; 8)
ISBN 978-7-5470-1513-1

I. ①黄… II. ①司… ②柏… III. ①中国历史: 古代史—编年体—通俗读物 IV. ①K204.3-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 068056 号

出版发行: 北方联合出版传媒 (集团) 股份有限公司

万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者: 北京中印联印刷有限公司

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 167mm × 234mm

字数: 420 千字

印张: 25.25

出版时间: 2011 年 6 月第 1 版

印刷时间: 2011 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 高爽 王亦言

封面设计: 林石楠

版式设计: 刘萍萍

责任校对: 吕志贵

ISBN 978-7-5470-1513-1

定价: 43.00 元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传真: 024-23284448

E-mail: vpc_tougao@163.com

网址: <http://www.chinavpc.com>

常年法律顾问: 李福 版权所有 侵权必究 举报电话: 024-23284090

如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话: 024-23284452

目 录



黄巾民变·东汉瓦解

一六〇——一八九年

黄巾民变

●《黄巾民变》导读/003

二世纪六〇年代

●宦官横暴/008

宦官仰仗与皇帝刘志的咬臂之盟，权倾一时，家族纷纷蹿升各地官员，毒手无孔不入……一日，宦官徐璜侄强娶民女未遂，索性绑架民女，以人为靶，用箭发射，极尽戏谑之能事。

●张成大狱兴起/054

京师算命仙张成，占卜得知将有大赦，于是命其子杀人，父子同遭京畿总卫戍司令李膺逮捕。不久，卜卦果然应验，政府颁下赦令，然而李膺仍将张成父子处斩。

●李膺、范滂被捕/055

张成素与皇帝、宦官结交，宦官乃唆使张成门徒控告李膺养士，勾结郡徒，组成奸党……刘志大怒，捕李膺等二百余人，范滂也在名单内。李膺在供词中牵出宦官子弟多人……

●桓帝刘志卒 ●灵帝刘宏立/062

二世纪七〇年代

● 太学生千余人下狱／096

一天，北宫宫门外的朱雀门上，赫然写着：“天下大乱，曹节、王甫谋杀皇太后……”宦官震怒，皇帝刘宏下令侦缉……

● 立“熹平石经”／104

熹平年间，皇帝刘宏下诏：严格校正五经文字。命参议官蔡邕以隶书等字体书写，然后刻在石碑上，竖在洛阳太学门外，使后世儒家学派学者，作为标准。

● 进攻鲜卑 ● 败还／113

一七七年鲜卑屡犯边界，夏育、田晏、臧爰率大军三路出击，深入鲜卑国土二千余里，夏育等大败，所有輜重、军令、符节，全告遗失。

● 灵帝刘宏大肆卖官／121

刘宏当皇帝前，常叫穷；当皇帝后，又常讥笑前任帝不懂经营家产，乃突发奇想，在御花园设立“西园官邸”公开出卖官爵，价格依官位大小而定，付款方式，可一次付清，也可分期付款……

● 阳球、王甫、段颍、刘郃、陈球相继惨死／130

二世纪八〇年代

● 黄巾民变／144

钜鹿人张角，以法术替人治病，教授门徒，进而拥兵自重，图谋甲子年起兵叛变，遂命门徒在首都洛阳各大门，用白石灰书写“甲子”字样。一时京师惶恐，草木皆兵，皇帝下诏逮捕，张角被迫连夜发出紧急号令……

● 五斗米教起兵／154

巴郡人张脩，也以法术治病，只是病人须出五斗米，因此称为“五斗米教”。一八四年秋，张脩也起兵叛变，政府称之为“米贼”。

● 灵帝刘宏逝世／185

● 袁绍屠杀宦官 ● 第一个宦官时代结束/193

中军指挥官袁绍与何进密谋杀宦官，未料宦官先发制人，诱何进入宫，击斩。袁绍得知何进死信，遂焚烧宫门，发兵攻入皇宫，下令紧闭所有通道，对宦官做地毯式的屠杀。自一五九年起，为时三十一年宦官时代就此落幕。

● 立刘协当皇帝 ● 董卓杀何太后/201

宦官被杀后，董卓带兵进入首都洛阳，强迫皇帝刘辩退位。又借口何太后逼迫婆婆董太皇太后至死，大逆不道，将何太后迁往永安宫。第二天，何太后突然毒发身死……

一九〇—二〇三年

东汉瓦解

● 《东汉瓦解》导读/209

二世纪九〇年代

● 东汉迁都长安/217

董卓进入首都洛阳，对陌生的环境无力掌握，这时，以袁绍为首的关东联军，起兵讨伐董卓，董卓乃假借神秘预言书，不顾文武百官的反对，强行迁都长安。

● 吕布刺杀董卓/244

这天，董卓乘车入朝，左步右骑，一路警戒森严，吕布全副武装，巡逻前后……董卓一入宫门，嗖的一支长戟直刺胸前……原来宰相王允阴谋铲除董卓，暗中唆使董卓贴身部将吕布行刺，此时，宫内早已埋伏了吕布的党羽。董卓身穿铁甲，戟锋下滑，伤及手臂。董卓自车上跌下，回头大喊：“吕布在哪里？”吕布举矛逼前，说：“奉皇帝诏书，诛杀逆贼。”董卓大惊失色，破口大骂：“狗崽子，胆敢如此！”话没说完，吕布的铁矛，已刺向董卓……

● 洛阳、长安全成一堆焦土 ● 天下大乱/249

董卓为了能彻底将人力、物资迁往长安，于是诛杀富豪，没收财产，纵火焚烧洛阳城，更挖掘历代皇帝陵寝，盗取珍宝，驱赶数百万市民共赴长安，沿途尸积如山，洛阳城方圆二百里内，不见人烟……自公元前十二世纪姬旦在洛阳筑城以来，经营了一千四

百年的当时全世界最大最繁荣的城市，就此化成一堆焦土。董卓被刺后，属下李傕、郭汜、樊稠攻下长安。三年后，李、郭合力杀掉樊稠；不久，李、郭也反目成仇，分别挟持皇帝及文武百官，在长安城中对垒攻杀，长安紧接着洛阳成为第二个遭到浩劫的城市。

● 东汉迁都许县·曹操当权/309

皇帝刘协自长安逃回洛阳，狼狈不堪，各地军阀没有一个运送一粒粮食或一文金钱，更无人愿迎接皇帝到自己的地盘。唯有曹操，独具只眼，立即率军抵达洛阳，迎奉刘协，迁往其根据地许县。这时，曹操开始以皇帝的名义向全国发号施令，各地军阀，才恍然大悟皇帝的妙用……

● 官渡之战/346

军阀袁绍失去迎奉皇帝刘协的机会，后悔不迭，唯一的办法就是硬着嘴巴宣称曹操劫持皇帝……袁绍用对付董卓的办法对付曹操，发动勤王军事行动，在本世纪最后一年，袁绍跟曹操在河南官渡决战……

三世纪最初十年

● 袁绍兵败 ● 曹操统一北中国/386

官渡之役，曹操击败袁绍，袁绍忧愤，呕血而死……曹操收服黄河以北诸州，置于中央政府控制之下，统一了北中国。



一六〇——一八九年

黄巾民变

《黄巾民变》

导 读



任何一个王朝或一个政权的覆亡，都覆亡于高阶层的先行腐败。自从盘古开天辟地，每一个王朝或政权，全坚如铁石，它拥有法律、监狱、军队和君臣大义。没有人可以打倒它，只有它自己打倒自己。主凶就是该王朝的君王或该政权的领袖，如果该君王、该领袖不亲自猛下毒手，他的王朝或他的政权，就会永远屹立，安如泰山。

扼杀东汉王朝的主凶是十一任皇帝刘志、十二任皇帝刘宏。本册《黄巾民变》从一六〇年到一八九年，共三十年。《资治通鉴》把他们的恶行细节，绘影绘声，一一记载。

这不是历史教训（没有人肯接受教训），而是历史镜子，我们从这面镜子中观察判断，可以预见到未来发展。

柏 杨

一九八四年十一月十五日

二世纪

六〇年代（一六〇——一六九年）

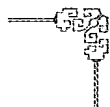
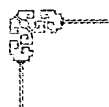
东 汉 王 朝

- ◎ 宦官横暴。
- ◎ 张成大狱兴起。
- ◎ 桓帝刘志卒·灵帝刘宏立。
- ◎ 杀李膺、范滂。

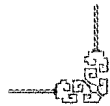
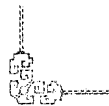
- ◎ 罗马皇帝安托奈斯逝世，养子马卡斯奥理略嗣位。



一六〇年 庚子



东汉·延熹 三 年



1 春季，正月一日，东汉王朝（首都洛阳【河南省洛阳市东白马寺东】）赦天下。东汉帝（十一任桓帝）刘志（本年二十九岁）下诏寻访故全国武装部队总司令（太尉）李固的后裔。

当初，李固被免职（一四六年），知道大祸已经形成，就把他的儿子李基、李兹、李燮，送回故乡（汉中郡【陕西省汉中市】）。当时，李燮才十三岁。姐姐李文姬，嫁给同乡赵伯英为妻，看到两位哥哥回来，了解事情的本末，发现它的严重性，悲怆说：“李家屠灭，就在眼前。自从祖父（李郃）以来，积恩积德，怎么会落得如此下场？”跟两位哥哥密谋，事先藏匿三弟李燮，传出消息说：“李燮又回京师（首都洛阳）！”人们全都相信。不久（一四七年），大祸发生，州郡政府逮捕李基、李兹，就在监狱里处死。李文姬拜托老爹的学生王成说：“你为我父亲行侠仗义，有古人节操。而今，把身高不满六尺的孤儿，托付给你。李家是存续还是灭绝，握在你手。”

王成带着李燮，乘长江船舶东下，进入徐州（江苏省北部）州界，李燮改名换姓，在一家酒店当仆役，王成则在街头摆卦摊给人算命，两人假装不认识，只在暗中秘密来往。

前后十余年之久，梁冀被诛杀后，李燮才把身世告诉酒店老板。酒店老板大为震惊，准备车马跟丰富的礼物，要送李燮回乡，李燮都不接受。回家后，重新给老爹李固服丧。姐弟相见，抱头痛哭，感动旁人。姐姐李文姬嘱咐说：“我们李家的祭祀香火，几乎断绝，你幸而逃得活命，岂不是天意，从此不要跟外界来往，千万记住，不要对梁家有一句抨击。如果抨击梁家，势必牵连到主上（皇帝刘志），大祸可能再临，我们要做的，只有引咎自责。”李燮接受姐姐训诫。

后来，王成逝世，李燮按照礼数，把他安葬，逢年过节，把牌位放到上位祭祀。

柏杨曰：

李文姬吩咐老弟的话，一字一泪，我们除了悲痛之外，还能说什么。然而，善良人的畏惧，正是对邪恶的一种鼓励，应该三思。

2 正月十一日，新丰侯宦官单超逝世。赏赐给他御用陪葬物（东园秘器）、金缕玉衣（棺中玉具）。埋葬时，调发野战军（北军）五营的骑兵部队，在工程总监（将作大匠）督导下，兴筑庞大坟墓。

“五侯”只剩下“四侯”，而“四侯”越发蛮横凶暴，民间有四句形容他们形象的歌谣：“左回天／具独坐／徐卧虎／唐雨堕（左馆有回天之力，天，指“皇帝”，可以扭转皇帝刘志所作的决定。具璠唯我独尊，坐在那里，骄傲无比。徐璠行事如同卧虎，凶猛残暴。唐衡势力遍布天下，毒手无孔不入，犹如倾盆大雨）。”互相比赛建筑高楼大厦，追求无比豪华；他们的奴仆都乘坐牛车，拥有骑马卫士。兄弟跟亲戚，都当州长跟郡长，搜括抢夺人民财产，跟盗匪没有分别。暴虐各个角落，人民不能忍受，往往去当盗匪。

寝殿侍奉宦官（中常侍）侯览、禁宫贴身侍从宦官（小黄门）段珪，在济北国（首府卢县【山东省济南市长清区】）边界一带，都有庞大田产，奴仆宾客们就在那里劫掠行旅。济北国宰相滕延，将他们一网打尽，诛杀数十人，把尸首放到街头示众。侯览、段珪直接向皇帝刘志打小报告，中央遂征召滕延前往首都洛阳，由

司法部（廷尉）收押，免职。

左馆的老哥左胜当河东郡（山西省夏县）郡长，所属皮氏县（山西省河津市）县长、京兆（陕西省西安市）人赵岐，对这样的长官，感到羞耻，立即辞职回乡。唐衡的老哥唐瑑，恰好当西都长安市长（京兆尹），跟赵岐之间早有怨恨，乘这个机会，逮捕赵岐所有的家族、亲戚，罩上可怖的重法，全体诛杀（到底是哪一种可怖重法，史书没有记载。依常情判断，应是“诬以谋反”，因为只有对谋反的罪行，才能发挥血腥的打击）。赵岐只身逃亡，走遍全国，改名换姓，最后到北海郡（山东省昌乐县西），在街头卖烧饼为生。安丘（山东省安丘市）人孙嵩，发现这位卖饼小贩，跟普通卖饼小贩不同，就把他接到家里，藏在夹墙之中。直等到唐衡兄弟逝世，又遇到赦免，才敢出来。

3 闰正月，西羌残余部队又跟烧何部落（原居宁夏南部）酋长攻击张掖（甘肃省张掖市）。早晨，逼近西羌保安司令（护羌校尉）段颍军营。段颍下马迎战，缠斗到中午，刀都砍断，箭也用尽，诸羌部落也告撤退。段颍尾追，一面战斗，一面挺进，昼夜不停地攻击，饥饿时吃战马的肉，口渴时喝饮雪水，历时四十余日，抵达积石山（青海省阿尼玛卿山），已出塞二千余里。斩烧何部落酋长，接受残余部众投降后，班师。

4 夏季，五月十一日，汉中郡（陕西省汉中市）山崩。

5 六月九日，宰相（司徒）祝恬逝世。

6 秋季，七月，擢升最高监察长（司空）盛允当宰相，祭祀部长（太常）虞放当最高监察长。

7 长沙（湖南省长沙市）蛮夷叛变，进军益阳（湖南省益阳市）。零陵（湖南省永州市）蛮夷叛变，攻击长沙。

8 九真郡（越南清化市）残余的变民集团（参考一五七年），占领日南郡（越南东河县），势力转盛。东汉政府擢升桂阳（湖南省郴州市）郡长夏方，当交趾州（广东、广西及越南北部）州长（刺史）。夏方素有威信和恩德。

冬季，十一月，日南郡变民集团二万余人，向夏方投降。

9 西羌勒姐部落（渭水上游一带）及零吾部落，包围允街（甘肃省永登县南），被西羌保安司令段颎击败，解围。

10 泰山郡（山东省泰安市东）变民集团首领叔孙无忌（叔孙，复姓），击斩民兵司令（都尉）侯章。东汉政府派皇家警卫指挥官（中郎将）宗资，击败变民。征召皇甫规当泰山郡郡长。皇甫规到职后，运用智谋，民变全部平息。